

# PMP

# Estudio de Mercado Carne Bovina en Canadá

2014

Documento elaborado por la Oficina Comercial de Chile en Toronto, Canadá - ProChile

**pro|CHILE**  
IMAGINA · CRECE · EXPORTA



**I. TABLA DE CONTENIDO**

**II. RESUMEN EJECUTIVO .....3**

1. Códigos arancelarios productos objeto del estudio ..... 3

2. Las oportunidades del producto chileno en el mercado. .... 3

3. Posibles estrategias de penetración, prospección o mantención del mercado, y recomendaciones de la Oficina Comercial. .... 3

4. Análisis FODA ..... 4

**III. Acceso al Mercado .....6**

1. Código y glosa SACH. .... 6

2. Código y glosa sistema armonizado local en país de destino. .... 6

3. Aranceles de internación para producto chileno y competidores. .... 8

4. Otros impuestos y barreras no arancelarias. .... 8

5. Regulaciones y normativas de importación (*links a fuentes*) ..... 10

6. Requerimientos de etiquetados para ingreso al país (*links a fuentes*). .... 11

7. Certificaciones. Legislación y requerimientos locales. .... 12

**IV. Potencial del Mercado ..... 14**

1. Producción local y consumo ..... 14

2. Importaciones (*valor, volumen y precios promedio*) del producto últimos 3 (tres) años por país. Identificar principales competidores y participación de Chile en el mercado. .... 18

**V. Canales de Distribución y Actores del Mercado ..... 20**

1. Identificación de los principales actores en cada canal..... 20

2. Diagramas de flujo en canales seleccionados. .... 21

**VI. Consumidor/ Comprador ..... 22**

1. Características. Descripción Perfil/Hábitos/Conductas..... 22

2. Influencias en decisiones de compra de tendencias. .... 23

**VII. Benchmarking (Competidores) ..... 24**

1. Atributos de diferenciación de productos en el mercado. .... 24

2. Precios de referencia de producto y competidores en el mercado (*tablas comparativas en lo posible*). .... 25

**VIII. Opiniones de actores relevantes en el mercado..... 26**

**IX. Fuentes de información relevantes (*links*). ..... 27**

**X. Anexos..... 28**

*El presente documento, de investigación de mercado e informativo, es propiedad de ProChile, organismo dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. El acceso a este documento es de carácter público y gratuito. No obstante lo anterior, su reproducción íntegra o parcial sólo podrá ser efectuada citándose expresamente la fuente del mismo, indicándose el título de la publicación, fecha y la oficina o unidad de ProChile que elaboró el documento. Al ser citado en una página Web, deberá estar linkeado al sitio de ProChile para su descarga.*

# II. RESUMEN EJECUTIVO

## 1. Códigos arancelarios productos objeto de estudio.

Bajo el Arancel Aduanero chileno, la carne de bovino se clasifica en 6 códigos armonizados definidos según el tratamiento de la carne (fresca/refrigerada o congelada) y según su formato de presentación (canales/medias canales, cortes sin deshuesar y cortes deshuesados). ( Véase sección III.1 “Código y glosa SACH” y sección III.2 “Código y glosa sistema armonizado local en país de destino”).

El presente estudio tiene puesto su énfasis en el segmento de carne congelada.

## 2. Las oportunidades del producto chileno en el mercado.

Canadá es un país que se caracteriza por tener una industria de carne bovina de alto nivel. Es el décimo segundo mayor productor de este tipo de carne en el mundo y cuenta con condiciones excepcionales para la producción bovina, tales como ganado de razas europeas y británicas continentales (reconocidas por su calidad de carne superior), clima adecuado, alimentación a bajo costo, estándares internacionales de sanidad, entre otros.

Todo lo anterior, devela el *expertise* canadiense en este sector y confirma la necesidad de contar con un producto de primera calidad antes de considerar ingresar en este mercado.

La industria de carne bovina en Canadá abarca 2 grandes grupos: carne bovina fresca/refrigerada y carne bovina congelada, que en conjunto registraron importaciones por US\$ 1.142 millones el año 2013. La primera clasificación es marcadamente predominante, responsable del 82% de las importaciones totales y está monopolizada por Estados Unidos, que es prácticamente proveedor único en este segmento.

En tanto, las importaciones de carne bovina congelada tienen un menor peso relativo pero una mayor apertura comercial, donde distintos países compiten por ingresar sus productos en territorio canadiense. Particularmente, el ranking es liderado por Australia con el 32% del valor importado el año 2013, seguido por Nueva Zelanda (28%) y Uruguay (24%).

Así, tomando en cuenta el costo y la dificultad técnica de enviar carne fresca/refrigerada a Canadá (por la distancia con Chile) y el desafío que implicaría sortear el monopolio de Estados Unidos en esta clasificación, la única oportunidad que, por el momento, detectamos para los potenciales proveedores chilenos de carne bovina es abrirse un espacio en el segmento de carne congelada, donde el competidor más cercano para Chile por ubicación geográfica y participación de mercado sería Uruguay.

## 3. Posibles estrategias de penetración, prospección o mantención del mercado, y recomendaciones de la Oficina Comercial.

El potencial de mercado para las exportaciones de carne bovina chilena, al menos en el corto plazo, se ven parcialmente limitadas, tanto por razones de oferta como por la competencia en el mercado canadiense. Sin embargo, hay que seguir trabajando en incrementar las posibilidades con una oferta atractiva .

Frente a este escenario y considerando que el mercado canadiense es aún terreno prácticamente desconocido para los productores nacionales de carne bovina, el primer paso lógico es prospectar. Sólo una vez hecha una correcta prospección se puede determinar con certeza si la oferta exportable chilena cumple con los requisitos mínimos para penetrar este mercado con éxito.

Para esto, como Oficina Comercial consideramos que un punto clave es evaluar la viabilidad e interés en realizar una misión comercial de prospección a Canadá, para que los exportadores nacionales experimenten de primera fuente la realidad de la industria de carne bovina canadiense.

Se sugiere la confección de una agenda de reuniones con algunos de los principales importadores locales, con foco en cadenas de retail y establecimientos con cuota de importación de carne bovina (ver sección III. 4 “Otros impuestos y barreras no arancelarias”), y la visita a terreno, a los principales canales de distribución (ver sección V. 1. “Identificación de los principales actores en cada canal”), para aproximarse tanto al lado de la oferta como de la demanda.

Asimismo, lo ideal sería complementar la misión comercial con la asistencia a alguna feria o evento del sector, como por ejemplo el *Canada Beef Annual Forum* a realizarse en Toronto, Ontario, los días 18 y 19 de septiembre 2014. Para mayor información, visitar: <http://www.canadabeef.ca/ca/en/producer/annual-forum.aspx>.

Finalmente, otras consideraciones de interés para los exportadores chilenos serían leer artículos sobre tendencias y actualidad de la industria en Canadá, disponibles online en distintos sitios web como *Agriculture and Agri-Food Canada* o *Canada Beef Inc.* (ver sección IX. “Fuentes de información relevantes”), y hacerse miembro o al menos suscribirse a los boletines de alguna asociación ligada al sector, entre otros.

## 4. Análisis FODA

### Factores Internos

#### Fortalezas

- Altos estándares de sanidad en Chile, siendo un territorio libre de enfermedades como la Fiebre Aftosa y la Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB), también llamado “Mal de las Vacas Locas”.
- Certificado Fitozoosanitario de Exportación especializado para el envío de carne desde Chile a Canadá (*Official Meat Inspection Certificate*), que garantiza el cumplimiento de las regulaciones establecidas por el *Canadian Food Inspection Agency*, entidad homóloga al SAG en Canadá.
- Reciente apertura comercial para el intercambio de carne bovina y homologación de los respectivos sistemas de clasificación de carne entre Chile y Canadá, mediante la firma del “Protocolo de Entendimiento del Reconocimiento Mutuo de los Sistemas de Clasificación de Carne de Bovino”<sup>1</sup> entre ambos países, en el marco de la visita oficial a Canadá del ex Presidente Sebastián Piñera a Canadá, en mayo 2013.
- Chile está exento del pago de tarifas de importación de todos los códigos arancelarios para la carne bovina, tanto fresca/refrigerada como congelada, gracias al Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Chile y Canadá, vigente desde julio 1997.
- Reconocimiento de Chile como una economía estable con políticas creíbles y del empresariado chileno como confiable para hacer negocios.

<sup>1</sup> <http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1053423>

## Debilidades

- Producción chilena de carne no tiene su foco en el sector bovino, sino que se concentra fuertemente en pollo y cerdo, que en conjunto acumularon el 78% de las 1.453.510 toneladas de carne producidas el año 2013<sup>2</sup>. La producción de bovino es la tercera de mayor importancia en Chile, con un lejano 14% del total.
- Producción de carne bovina en Chile está orientada al consumo interno, donde el volumen total exportado por Chile en carnes bovinas llegó el año 2013 a 4.921 toneladas (incluye despojos, lenguas, carnes en salmuera y otros) y representa sólo el 1% de los US\$ 866 millones del total de carne exportada este mismo año. Las principales exportaciones son porcino (48%) y aves (29%).
- Esfuerzos promocionales insuficientes, ausencia de una estrategia sectorial para dar a conocer la carne bovina chilena en el Exterior, en comparación con lo que se ha hecho con el salmón o el cerdo, bajo las marcas sectoriales “Salmón de Chile” y “Chile Pork” en cada caso.
- La carne bovina canadiense, con el sello “Canada Beef” que acredita la producción local, es percibida como de mayor calidad y genera una mayor preferencia por parte del consumidor que la carne importada.

## Factores Externos

### Oportunidades

- Relevancia de las importaciones de carne bovina en Canadá, que actualmente representan el 48% de la importación total de carne (US\$ 2.369), superando con creces a la carne de ave (20%) y porcino (19%).
- Ventaja competitiva en costos versus la producción de carne bovina de características similares en países desarrollados.
- Potencial de crecimiento en nichos de mercado, por ejemplo, carne bovina orgánica, ganado criado sin hormonas ni antibióticos, etc.

### Amenazas

- Drástica reducción del consumo per cápita de carne bovina en la población canadiense, pasando de los 38,8 kilos hasta 19,9 kilos al año por persona entre 1980 y 2012 (última cifra disponible). Creciente preferencia por las carnes blancas (ave y pescado).
- Intensidad de la competencia por parte de proveedores de otros países, en particular Australia, Nueva Zelanda y Uruguay en el segmento de carne bovina congelada, donde Chile podría pretender abrirse un espacio y, por supuesto, Estados Unidos que maneja un monopolio en el segmento de carne bovina fresca/refrigerada.
- Mayor rigurosidad en la legislación de alimentos en Canadá con la implementación de la nueva ley *Safe Food For Canadians Act* (SFCA), y eventual eliminación de subsidios y facilidades para importadores no residentes
- Requisitos para la aprobación de diversas certificaciones del tipo Orgánico, Kosher o Halal, por nombrar las más comunes, las que si bien no son prerrequisitos de importación, están siendo cada vez más necesarias para llegar a diversos segmentos de mercado.

---

<sup>2</sup> Fuente: ODEPA, con cifras INE

# III. Acceso al Mercado

## 1. Código y glosa SACH.

Bajo el Arancel Aduanero Chileno, la carne de bovino se clasifica en 6 códigos armonizados, definidos según el tratamiento de la carne (fresca/refrigerada o congelada) y el formato de presentación (canales/medias canales, cortes sin deshuesar y cortes deshuesados).

Para mayor información visitar: <http://www.aduana.cl/arancel-aduanero-vigente/aduana/2011-12-22/114144.html>.

Código Arancelario	Descripción
0201.10.00	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada; En canales o medias canales
0201.20.00	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada; Los demás cortes (trozos) sin deshuesar
0201.30.00	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada; Deshuesada
0202.10.00	Carne de animales de la especie bovina, congelada; En canales o medias canales
0202.20.00	Carne de animales de la especie bovina, congelada; Los demás cortes (trozos) sin deshuesar
0202.30.00	Carne de animales de la especie bovina, congelada; Deshuesada

## 2. Código y glosa sistema armonizado local en país de destino.

A continuación, se presentan los códigos arancelarios a 8 dígitos según el Sistema Armonizado canadiense, utilizado por *Canada Border Service Agency* (CBSA). Si bien estos códigos son suficientes para determinar el tratamiento tarifario que se aplicará a la importación, cada uno de estos ítems se divide a su vez en distintos tipos de corte dando origen a códigos completos de 10 dígitos.

Para ver las categorías de corte y las clasificaciones a 10 dígitos, revisar: <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/trade-commerce/tariff-tarif/2014/html/00/ch02-eng.html>.

Código Arancelario	Descripción
0201.10.10	Meat of bovine animals, fresh or chilled; Carcasses and half-carcasses; Within access commitment
0201.10.20	Meat of bovine animals, fresh or chilled; Carcasses and half-carcasses; Over access commitment
0201.20.10	Meat of bovine animals, fresh or chilled; Other cuts with bone in; Within access commitment
0201.20.20	Meat of bovine animals, fresh or chilled; Other cuts with bone in; Over access commitment
0201.30.10	Meat of bovine animals, fresh or chilled; Boneless; Within access commitment
0201.30.20	Meat of bovine animals, fresh or chilled; Boneless; Over access commitment
0202.10.10	Meat of bovine animals, frozen; Carcasses and half-carcasses; Within access commitment
0202.10.20	Meat of bovine animals, frozen; Carcasses and half-carcasses; Over access commitment
0202.20.10	Meat of bovine animals, frozen; Other cuts with bone in; Within access commitment
0202.20.20	Meat of bovine animals, frozen; Other cuts with bone in; Over access commitment
0202.30.10	Meat of bovine animals, frozen; Boneless; Within access commitment
0202.30.20	Meat of bovine animals, frozen; Boneless; Over access commitment

(\*) NOTA: los términos “Within access commitment” y “Over access commitment” se refieren a si la importación se encuentra dentro de los límites establecidos por la cuota de importación o si el volumen acumulado anual supera dicho límite, quedando por lo tanto fuera del tratamiento tarifario preferencial. Para mayor información sobre las cuotas de importación, dirigirse a la sección III. 4. “Otros impuestos y barreras no arancelarias”.

### 3. Aranceles de internación para producto chileno y competidores.

Código Arancelario	Arancel Chile	Arancel Preferencial	Arancel General
0201.10.10	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, GPT, UST, MT, <u>CT</u> , CRT, PT, COLT, JT, PAT: Free	0%
0201.10.20	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, UST, MT, <u>CT</u> , PT, COLT, JT: Free PAT: 15,5%	26,5%
0201.20.10	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, GPT, UST, MT, <u>CT</u> , CRT, PT, COLT, JT, PAT: Free	0%
0201.20.20	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, UST, MT, <u>CT</u> , PT, COLT, JT: Free PAT: 15,5%	26,5%
0201.30.10	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, GPT, UST, MT, <u>CT</u> , CRT, PT, COLT, JT, PAT: Free	0%
0201.30.20	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, UST, MT, <u>CT</u> , PT, COLT, JT: Free PAT: 15,5%	26,5%
0202.10.10	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, GPT, UST, MT, <u>CT</u> , CRT, PT, COLT, JT, PAT: Free	0%
0202.10.20	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, UST, MT, <u>CT</u> , PT, COLT, JT: Free PAT: 15,5%	26,5%
0202.20.10	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, GPT, UST, MT, <u>CT</u> , CRT, PT, COLT, JT, PAT: Free	0%
0202.20.20	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, UST, MT, <u>CT</u> , PT, COLT, JT: Free PAT: 15,5%	26,5%
0202.30.10	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, GPT, UST, MT, <u>CT</u> , CRT, PT, COLT, JT, PAT: Free	0%
0202.30.20	0% - arancel preferencial	CCCT, LDCT, UST, MT, <u>CT</u> , PT, COLT, JT: Free PAT: 15,5%	26,5%

El arancel preferencial “CT” corresponde al tratamiento tarifario de Chile bajo el Tratado de Libre Comercio (TLC) que sostiene con Canadá, vigente desde el 5 de julio de 1997. Para mayor información sobre los países con tratamiento de arancel preferencial, ver sección X. “Anexos, 1.Tratamientos Tarifarios de Arancel Preferencial – Canadá”.

### 4. Otros impuestos y barreras no arancelarias.



Además de los aranceles de internación, existen otros impuestos principalmente de dos tipos:

- GST (*Goods and Services Tax*) - Impuesto Federal sobre Bienes y Servicios: es una tasa de 5% en todas las provincias, y se aplica sobre el valor de los bienes y servicios tras cancelar todos los derechos e impuestos aduaneros.
- PST (*Provincial Services Tax*) - Impuesto Provincial sobre Servicios: varía entre 0% y el 10% dependiendo de la provincia. Al igual que el GST, la base imponible es el valor de los bienes y servicios tras cancelar todos los derechos e impuestos aduaneros. Sin embargo, en Quebec y Prince Edward Island el valor del PST se calcula en base a precios que ya incluyen GST, por lo que el valor del impuesto total es significativamente mayor que en otras provincias.

En algunas provincias en lugar de gravar cada impuesto por separado se aplica un impuesto combinado, producto de la suma del GST y del PST, denominado HST (*Harmonized Sales Tax*) o Impuesto Armonizado de Venta. Los valores por provincia se presentan en la siguiente tabla:

Provincia	Valor PST	Provincia	Valor PST
Alberta	0%	Nunavut	0%
British Columbia	12% HST	Ontario	13% HST
Manitoba	7%	Prince Edward Island	10%
New Brunswick	13% HST	Quebec	9,5%
Newfoundland	13% HST	Saskatchewan	5%
Northwest Territories	0%	Yukon Territory	0%
Nova Scotia	15% HST		

Asimismo, respecto a otras barreras no arancelarias, Canadá mantiene restricciones cuantitativas o cuotas a la importación de ciertos productos como armamento, textiles de algodón, lana, ciertos tipos de carne, grasa animal, productos lácteos, etc. Estos se encuentran definidos en la lista de control de importaciones *Import Control List*, bajo la autoridad de la legislación *Export and Import Permits Act*<sup>3</sup>.

La carne bovina se encuentra dentro de las categorías de productos controlados en Canadá, por lo que su importación está restringida a una cierta cantidad asignada anualmente, y sólo los establecimientos a quienes se les ha otorgado una cuota pueden importar.

Para el año 2014, la cuota global de importación de carne bovina fue fijada en 76.409.000 kilogramos<sup>4</sup>, repartida en 66 establecimientos, concentrados principalmente en las provincias de Ontario (30) y Quebec (15). Para ver la lista completa de establecimientos autorizados, dirigirse a la sección X. "Anexos, 2. Establecimientos con Cuota de Importación de Carne Bovina, año 2014".

Finalmente, para internar productos del *Import Control List* a Canadá es necesario que el importador cuente con un permiso a menos que alguna excepción sea aplicable, como es el caso de la carne bovina con origen en Chile y

<sup>3</sup> <http://www.international.gc.ca/controls-controles/prod/index.aspx?lang=eng>

<sup>4</sup> <http://www.international.gc.ca/controls-controles/prod/agri/beef-boeuf/index.aspx?lang=eng>

países NAFTA, según los artículos 114, 115 y 116 de dicha lista, disponible en: <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/C.R.C., c. 604/page-1.html>.

## 5. Regulaciones y normativas de importación (*links a fuentes*)

La autoridad competente que determina los requisitos de importación de alimentos en Canadá es el *Canadian Food Inspection Agency* (CFIA). El CFIA es la entidad gubernamental que regula la industria canadiense de alimentos, y está encargada de velar por la seguridad de animales, plantas y derivados durante toda su cadena productiva, desde las condiciones de cría o cultivo según corresponda, hasta que el producto alimenticio llega a manos del consumidor final.

El CFIA trabaja conjuntamente con el Servicio Agrícola y Ganadero de Chile (SAG), y le ha delegado autoridad para certificar que un productor chileno de carne bovina cumple con todos los requisitos para ingresar su producto a Canadá. Para la lista completa de requisitos del CFIA para la internación de carne bovina desde Chile, dirigirse al siguiente link: <http://www.inspection.gc.ca/food/meat-and-poultry-products/manual-of-procedures/chapter-10/annex-a/chile/eng/1336802805180/1336802908588>.

El primer paso para exportar carne bovina desde Chile, es que el establecimiento elaborador/exportador se encuentre inscrito en el “Listado de Establecimientos Elaboradores de Productos Pecuarios de Exportación” (LEEPP), y cuente con una Resolución de Habilitación vigente para exportar a Canadá.

La habilitación de las plantas faenadoras para exportar carne bovina a Canadá, se realiza en forma delegada. Esto significa que el personal del SAG visita las plantas y verifica que cumplan las exigencias establecidas por el CFIA, sin ser necesaria la visita de personal del organismo homólogo canadiense a inspeccionar dichos establecimientos para su habilitación.

Actualmente (segundo semestre de 2014), existen cuatro plantas habilitadas<sup>5</sup>:

Nombre / LEEPP	Proceso / Producto	Resolución/ordinario/circular/habilitación/vigencia
Carnes Ñuble S.A. (08-04)	Faena, desposte, almacén, frigorífico.	Indefinida
Agroindustrias Lomas Coloradas Ltda. (08-09)	Faena, desposte, almacén, frigorífico.	Indefinida
Frigorífico Temuco S.A. (09-12)	Faena, desposte, almacén, frigorífico.	Indefinida
Frigorífico de Osorno S.A. (10-26)	Faena, desposte, almacén, frigorífico.	Indefinida

Para más información sobre el proceso de inscripción y habilitación, visitar: <http://www.sag.cl/ambitos-de-accion/inscripcion-y-habilitacion-de-establecimientos-pecuarios>.

Una vez cumplido el punto anterior, el exportador puede solicitar la certificación de exportación a través de una “Solicitud de Prestación de Servicios de Inspección de Productos Pecuarios” (SPS), presentándola en la oficina SAG más cercana a la ubicación del establecimiento.

<sup>5</sup> [http://www2.sag.gob.cl/Pecuaria/establecimientos\\_habilitados\\_exportar/habilitados\\_especie/especie\\_pais\\_tablas/bovinos/bovino\\_canada.html](http://www2.sag.gob.cl/Pecuaria/establecimientos_habilitados_exportar/habilitados_especie/especie_pais_tablas/bovinos/bovino_canada.html)

El Médico Veterinario Oficial (MVO) verificará que el producto sea consistente con la normativa nacional y las exigencias del mercado de destino, en este caso Canadá, las cuales incluyen:

- que Chile ha estado libre de Fiebre Aftosa por más de 12 meses
- que los animales no fueron sometidos a un proceso de aturdimiento, antes de la faena, con un dispositivo de inyección de aire o gas comprimido en la cavidad craneal o mediante corte de médula
- que los animales pasaron las inspecciones ante-mortem y post-mortem
- entre otros

Si el establecimiento pasa la inspección del MVO, le será otorgado el *Official Meat Inspection Certificate* (OMIC), equivalente al Certificado Fitozoosanitario de Exportación en Chile, el cual es un documento indispensable para internar carne bovina a Canadá y debe ser adjuntado con la Factura Comercial:

[http://reqpecuaria.sag.gob.cl/doc/canada\\_bovino\\_carne\\_y\\_subproductos.pdf](http://reqpecuaria.sag.gob.cl/doc/canada_bovino_carne_y_subproductos.pdf).

#### **Safe Food For Canadians Act (SFCA)**

Cabe destacar que actualmente se lleva a cabo una reforma legal en la industria de alimentos en Canadá, mediante la introducción de una nueva ley denominada *Safe Food For Canadians Act* (SFCA)<sup>6</sup>, cuyo objetivo es incrementar la seguridad de los consumidores y mejorar el posicionamiento competitivo de los exportadores canadienses en los mercados internacionales.

Esta nueva ley viene a consolidar distintas leyes pre-existentes, ennumeradas a continuación:

- Productos agrícolas: *Canada Agricultural Products Act* – CAPA
- Pescado: *Fish Inspection Act* – FIA
- Carne: *Meat Inspection Act* – MIA
- Empaque y Etiquetado: *Food-related provisions of the Consumer Packaging and Labelling Act* - CPLA

Entre las repercusiones que esta legislación eventualmente tendría para los exportadores chilenos, se encuentran la mayor exigencia y estándares de calidad que deberán cumplir para ingresar al mercado canadiense, y la eliminación de subsidios y facilidades para importadores no residentes en Canadá.

Se especula que la SFCA podría entrar en vigencia el año 2015, aunque la normativa aún se encuentra en desarrollo. Para mayor información, visitar los siguientes sitios web:

- *Safe Food for Canadians Act*: <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/S-1.1/index.html>
- *Safe Food for Canadians Regulatory Framework*:  
<http://www.inspection.gc.ca/about-the-cfia/accountability/consultations/federal-food-inspection/overview-of-proposed-regulations/eng/1400451508255/1400451811916>

## **6. Requerimientos de etiquetados para ingreso al país (*links a fuentes*).**

<sup>6</sup> <http://www.inspection.gc.ca/about-the-cfia/acts-and-regulations/regulatory-initiatives/sfca/eng/1338796071420/1338796152395>

En Canadá, todos los productos de consumo están sujetos a una serie de regulaciones de envasado y etiquetado, dictadas por la legislación vigente, *Consumer Packaging and Labelling Act*<sup>7</sup>. En primera instancia, el etiquetado debe ser traducido a los 2 idiomas oficiales del país, inglés y francés, con la siguiente información:

- Nombre del producto
- Color del producto (si corresponde)
- Peso de la caja en kilogramos
- Número de artículos por contenedor
- Medidas de la caja
- País y región de origen
- Nombre y dirección del fabricante o exportador

Para el caso de los alimentos, el organismo responsable de velar por el cumplimiento de la normativa es el *Canadian Food Inspection Agency* (CFIA). Algunos de los requerimientos básicos a ser exhibidos en las etiquetas de alimentos (incluyendo la carne bovina) son:

- Nombre común
- Declaración de peso neto
- Lista de ingredientes
- Tabla nutricional (% de grasa)
- Fecha de vencimiento
- País de Origen
- Entre otros

Finalmente, los requerimientos específicos de empaque y etiquetado para la carne bovina se encuentran condicionados al marco legislativo del *Meat Inspection Act*, administrado a su vez por el CFIA. Esto incluye, por ejemplo:

- que los materiales de empaque no transmitan ninguna sustancia indeseable al producto cárnico, ya sea química o físicamente
- que se expresen debidamente las instrucciones de almacenamiento del producto cárnico
- que se cumplan las definiciones de cortes de carne, establecidas por el *Meat Cuts Manual*
- entre otros

Para mayores detalles de la normativa de empaque y etiquetado de carne bovina, acceder al siguiente link: <http://www.inspection.gc.ca/food/labelling/food-labelling-for-industry/meat-and-poultry-products/eng/1393979114983/1393979162475>

## 7. Certificaciones. Legislación y requerimientos locales.

---

<sup>7</sup> [http://www.laws.justice.gc.ca/eng/Regulations/C.R.C.,\\_c.\\_417/index.html](http://www.laws.justice.gc.ca/eng/Regulations/C.R.C.,_c._417/index.html)

Adicionalmente al certificado oficial de inspección de carne, *Official Meat Inspection Certificate* (OMIC) que es un requisito indispensable para internar carne extranjera a Canadá (ver sección III. 5. Regulaciones y normativas de importación), existen otros certificados que pueden aplicar:

### **Certificado de Origen**

En virtud de las resoluciones del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Chile y Canadá, vigente desde julio de 1997, todos los productos chilenos bajo este acuerdo están libres del pago de arancel para su ingreso en Canadá, siempre y cuando cumplan las reglas de origen establecidas. El documento más importante para acceder al libre arancel es el Certificado de Origen, que debe emitir el propio exportador chileno.

Para bienes comerciales valorados en 1.600 dólares canadienses o más, la empresa exportadora deberá proporcionar a su(s) socio(s) canadiense(s) un Certificado de Origen, para optar al tratamiento arancelario preferencial. No es necesario adjuntar este certificado a los documentos administrativo/contables, pero deberá estar en posesión de la empresa importadora, quien lo presenta a las autoridades aduaneras.

En el sitio web de *Canada Border Services Agency* (CBSA), se pueden encontrar los Certificados de Origen específicos de cada TLC que ha firmado Canadá. Para Chile, el formulario es el siguiente: B240 Acuerdo de Libre Comercio Canadá-Chile - Certificado de Origen (<http://cbsa-asfc.gc.ca/publications/forms-formulaires/b240-eng.pdf>).

En el caso de bienes comerciales de valor inferior a 1.600 dólares canadienses, no es necesario completar el Certificado de Origen, sino que la empresa exportadora deberá adjuntar a la factura comercial una declaración manuscrita, sellada o escrita a máquina indicando el país de origen de los bienes. Dicha declaración de origen no forma parte de la factura, sino que se deberá adjuntar a la misma individualmente en cada envío.

### **Certificación Orgánica**

El *Canadian Food Inspection Agency* (CFIA) es responsable de que todos los productos orgánicos vendidos en Canadá estén certificados de acuerdo a las regulaciones del *Canada Organic Regime* (COR)<sup>8</sup>. Los principios generales del COR incluyen la protección del medioambiente, la reducción de la degradación del suelo y erosión, la reducción de la contaminación, etc.

En particular, la carne “certificada orgánica” es el resultado de un animal criado bajo los estándares de agricultura sustentable, que no ha sido alimentado con nada que contenga fertilizantes tóxicos o sintéticos, pesticidas, herbicidas, fungicidas o fumigantes; que no ha recibido ningún tipo de hormona de crecimiento, antibiótico o producto de ingeniería genética; y ha sido faenado y procesado según las regulaciones orgánicas.

Para llevar a cabo el proceso de certificación, el CFIA cuenta con una red de instituciones acreditadas, que aseguran el cumplimiento del COR. La lista de entidades acreditadas para otorgar la Certificación Orgánica se encuentra disponible en el siguiente link: <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/certification-and-verification/certification-bodies/canada/eng/1327861534754/1327861629954>.

### **Certificación Halal**

---

<sup>8</sup> <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/eng/1300139461200/1300140373901>

El término “Halal” hace referencia al conjunto de prácticas permitidas por la religión musulmana. Aunque el término en sí engloba todo tipo de prácticas, es comúnmente asociado a los alimentos aceptables según la ley islámica.

Algunos de los requisitos para obtener la certificación son: que el animal sea bendito bajo la religión musulmana por un agente autorizado, que el animal sea faenado inmediatamente después de morir asegurando un tiempo de sangrado superior a 90 segundos, etc.

Considerando que aproximadamente el 2% de la población canadiense se declara musulmana<sup>9</sup>, contar con un sello de certificación Halal abre las puertas a un mercado de aproximadamente 700.000 habitantes, a los que de otro modo no se podría acceder.

Para obtener dicha certificación es necesario aplicar directamente con una institución acreditada, como el *Islamic Food and Nutrition Council of Canada* (<http://www.ifancc.org/index.php>) o el *Islamic Society of North America* (<http://www.isnahalal.ca/index.html>).

### **Certificación Kosher**

La palabra “Kosher” significa aceptable. La certificación kosher en los productos alimenticios indica que éstos respetan los preceptos de la religión judía, asegurando que no contienen ningún ingrediente no kosher, y que la maquinaria utilizada para procesar dichos productos está libre de contaminación y/o contacto con productos no kosher.

En referencia al consumo de carne, sólo califica como kosher la carne de bovino, ovino y caprino, que hayan sido criados y faenados bajo los criterios establecidos (la carne de porcino está estrictamente prohibida). Otra regla importante es que la carne no debe ser mezclada con productos lácteos bajo ninguna circunstancia.

Al igual que con la certificación Halal, la certificación Kosher permite acceder al 1,1% de la población canadiense que se identifica como judía<sup>10</sup> (aprox. 385.000 habitantes) y que no está dispuesta a consumir alimentos que no cumplan las reglas de su religión.

Para obtener esta certificación es necesario aplicar directamente con una institución acreditada, como el *Kashruth Council of Canada* (COR), la mayor agencia de certificación kosher en Canadá. Para mayor información, visitar: <http://www.cor.ca/>.

## **IV. Potencial del Mercado**

### **1. Producción local y consumo**

---

<sup>9</sup> Fuente: Statistics Canada

<sup>10</sup> Fuente: Statistics Canada

Canadá cuenta con una industria de carne bovina de altos estándares y conjuga una serie de factores que lo posicionan como uno de los mejores productores de carne a nivel mundial<sup>11</sup>:



- Ganado: el ganado bovino canadiense tiene su origen en razas europeas y británicas continentales, reconocidas por su calidad de carne superior, como por ejemplo Angus, Hereford, Charolais y Simmental.
- Clima: el clima templado de Canadá es favorable para la adaptación de dichas razas de ganado, y constituye una ventaja competitiva frente a los climas más cálidos de países competidores, que afectan la calidad del producto cárnico.
- Alimentación: posee una superficie de millones de acres de campo abierto donde el ganado puede habitar, y es uno de los mayores productores de granos en el mundo, lo que asegura una alimentación de alta calidad.
- Estándares Internacionales: cumple con estándares internacionales de producción y procesamiento, incluyendo un fuerte marco legislativo de sanidad (*Meat Inspection Act*<sup>12</sup>) administrado por el *Canadian Food Inspection Agency* (CFIA) - ver sección III. 5. "Regulaciones y normativas de importación" - y un sistema de graduación de cortes acreditado por el *Canadian Beef Grading Agency* (CBGA)<sup>13</sup>.
- Valor Agregado: es capaz de entregar valor agregado al producto final, y satisfacer la variada demanda del consumidor local, en materia de cortes, preparación y certificaciones (halal, kosher, orgánica, etc.)

A nivel de cifras, según información de Statistics Canada y del *2011 Agriculture Census* facilitada en el informe "Canada's Beef Industry"<sup>14</sup> de *Canada Beef Inc.*, al año 2012 existía un inventario de 3,95 millones de vacas para producción de carne bovina y 68.434 granjas/ranchos de ganado bovino en Canadá.

La industria es altamente fragmentada, y sólo el 13% de las granjas se adjudican el 52% del ganado, con un promedio superior a 122 vacas para carne bovina.

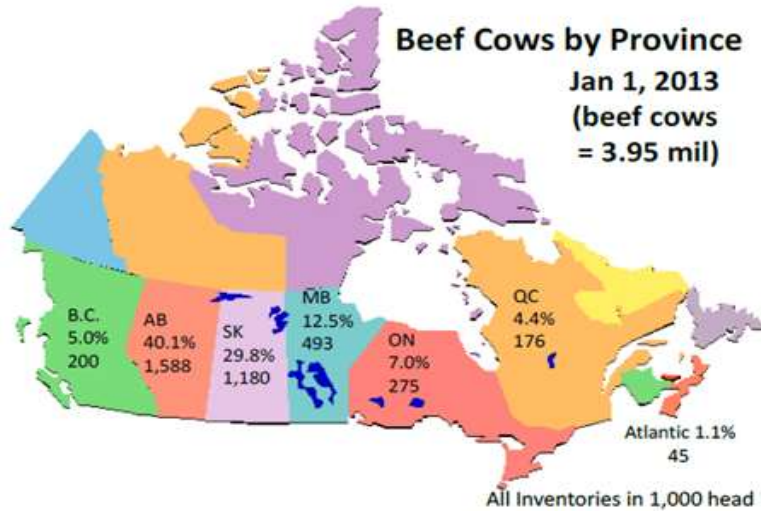
<sup>11</sup> Fuente: Agriculture and Agri-Food Canada

<sup>12</sup> <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/M-3.2/>

<sup>13</sup> <http://www.canadabeef.ca/us/en/quality/CBGA/default.aspx>

<sup>14</sup> [http://capi-icpa.ca/pdfs/2012/CAP1\\_Beef-Food-System\\_2012.pdf](http://capi-icpa.ca/pdfs/2012/CAP1_Beef-Food-System_2012.pdf)

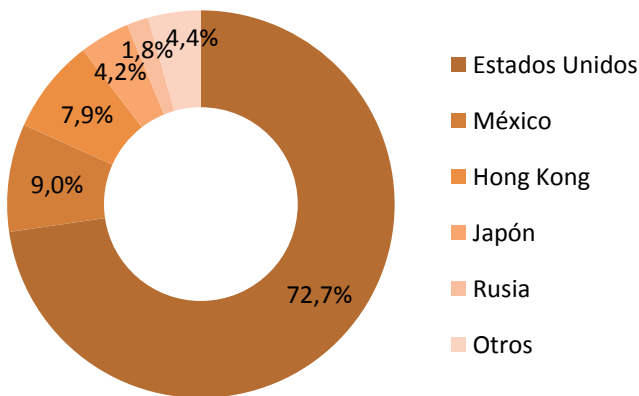
La producción de carne bovina se concentra en las provincias del Oeste de Canadá (*Western Provinces*) con el 76% del ganado bovino del país; particularmente en la provincia de Alberta (AB), donde se encuentra el 40% del total nacional, como se observa en el mapa a continuación.



Fuente: Statistics Canada, Beef Canada Inc.

Así, el año 2012 Canadá registró una producción de 1.320 millones de kilos de carne bovina (1,32 millones de toneladas). De ésta, se exportó el 42% a diversos destinos por un valor de CAD\$ 1.210 millones, principalmente a Estados Unidos (73%).

**Exportaciones de Carne Bovina desde Canadá por Destino, 2012**

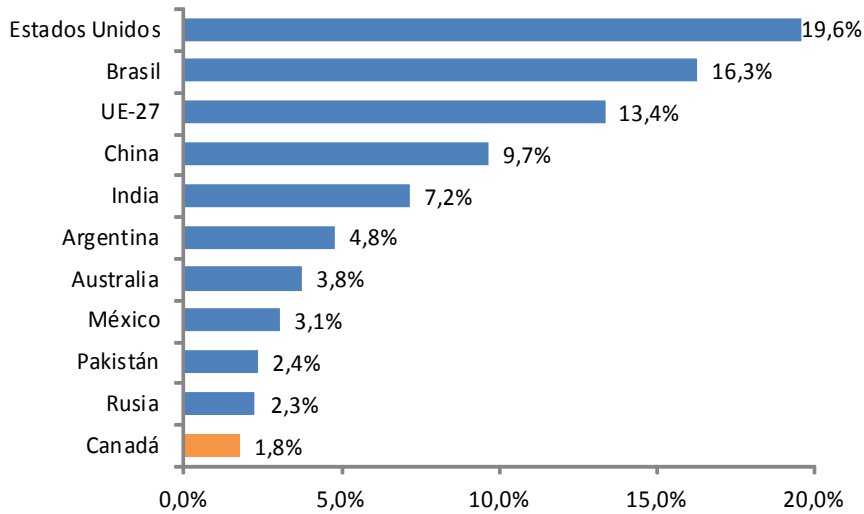


Fuente: Statistics Canada

Para el año 2013, se estima que la producción mundial de carne bovina se habría aproximado a los 57,5 millones de toneladas, donde Canadá habría producido el 1,8% del total, ubicándose como el 11avo mayor productor a nivel mundial.

**Mayores Productores de Carne Bovina a nivel mundial, 2013 est.**

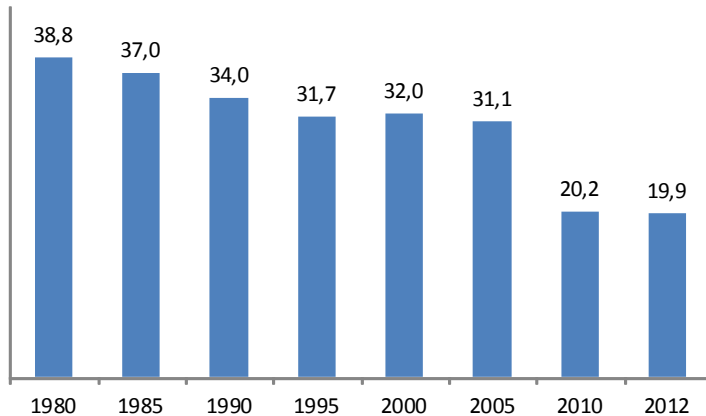




Fuente: United States Department of Agriculture (USDA), Canada Beef Inc.

Finalmente, en términos de consumo local, Canadá ha exhibido una baja sostenida en el consumo de carne bovina durante las últimas décadas. Tal como se aprecia en el gráfico a continuación, el consumo per cápita ha disminuido desde los 38,8 kilos hasta 19,9 kilos al año por persona entre 1980 y 2012 (última cifra disponible), lo que implica una caída de 49% en este período.

#### Consumo Carne Bovina Per Cápita en Canadá (kgs por persona al año)



Fuente: Statistics Canada, United Food and Commercial Workers Canada (UFCW)

Esta disminución en el consumo se explicaría por numerosas razones, como:

- un cambio en las tendencias del consumidor, que cada vez es más sofisticado y abierto a probar nuevos alimentos que podrían llegar a sustituir la carne de bovino, como pollo o pescado, que son percibidos como más saludables que las carnes rojas.

- el envejecimiento de la población canadiense, donde actualmente el 21% de la población tiene más de 60 años<sup>15</sup>. Esto ya que las personas de la tercera edad tienden a preferir alimentos que contengan un menor porcentaje de grasa y sean más fáciles de digerir, en desmedro de las carnes rojas.
- el cambio en la demografía del país, ya que tras sucesivas olas de inmigración el 16% de la población corresponde hoy a minorías étnicas, que tienen sus propias costumbres alimenticias donde la carne de bovino muchas veces no es prioridad. Este punto es especialmente atingente a la población asiática, que privilegia el pescado y las verduras por sobre la carne de bovino, y representa casi el 10% de la población total (se proyecta que hacia el 2030 supere el 19%<sup>16</sup>).
- el brote de Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB)<sup>17</sup>, también llamado “Mal de las Vacas Locas”, que afectó a la industria canadiense el año 2003 y conllevó a un cierre temporal de la importación de carne desde mercados extranjeros. Esto se refleja con algunos períodos de rezago (gracias a los inventarios), y se ve en el gráfico una caída importante en el período 2005 al 2010.

## 2. Importaciones (*valor, volumen y precios promedio*) del producto últimos 3 (tres) años por país. Identificar principales competidores y participación de Chile en el mercado.

Según la fuente oficial canadiense de estadísticas, *Statistics Canada*, la carne bovina como sector se clasifica en 2 grandes grupos: carne bovina fresca/refrigerada y carne bovina congelada, donde el primer grupo es el predominante, siendo responsable del 82% de los US\$ 1.142 millones que registraron las importaciones consolidadas el año 2013.

Analizando las cifras del primer código (0201) que se presentan en el cuadro a continuación, se observa que Estados Unidos es prácticamente proveedor único de carne bovina fresca/refrigerada en Canadá, siendo el origen del 99% de las importaciones de esta clasificación el año 2013, tanto en valor (US\$ 923 millones) como en volúmen (122 millones de kgs).

Esto se explicaría por la cercanía geográfica entre ambos países, que comparten 8.891 kilómetros de frontera común, y los altos estándares regulatorios y sanitarios estadounidenses, que son bastante similares a los canadienses, facilitando inmensamente el intercambio comercial en este sector.

Por otra parte, el estudio “Canada’s Beef Food System<sup>18</sup>” elaborado por el *Canadian Agri-food Policy Institute*, expone que la balanza comercial de carne bovina entre Canadá y Estados Unidos ha venido declinando desde el año 2004, tras el brote de EEB descrito en la sección anterior, y destaca que actualmente Canadá exporta una gran cantidad de ganado bovino vivo a Estados Unidos, y posteriormente importa devuelta la carne procesada.

<sup>15</sup> <http://www5.statcan.gc.ca/cansim/a26?lang=eng&id=0510001&p2=17>

<sup>16</sup> Fuente: “Canada at a Glance 2013”, Statistics Canada

<sup>17</sup> **Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB):** enfermedad degenerativa del sistema nervioso central de los bovinos. Se caracteriza por la aparición de síntomas nerviosos en los animales adultos que, progresivamente, conlleva a la muerte del animal. Se puede transmitir a los seres humanos a través del consumo de partes de animales infectados, sobre todo tejidos nerviosos. [www.inspection.gc.ca/animals/terrestrial-animals/diseases/reportable/bse/eng/1323991831668/1323991912972](http://www.inspection.gc.ca/animals/terrestrial-animals/diseases/reportable/bse/eng/1323991831668/1323991912972)  
Canada’s Beef

<sup>18</sup> [http://capi-icpa.ca/pdfs/2012/CAP1\\_Beef-Food-System\\_2012.pdf](http://capi-icpa.ca/pdfs/2012/CAP1_Beef-Food-System_2012.pdf)

**Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada (0201)**

PAÍS	IMPORTACIONES 2011 - 2013					
	2011		2012		2013	
	Valor (US\$ MM)	Cantidad (Kgs)	Valor (US\$ MM)	Cantidad (Kgs)	Valor (US\$ MM)	Cantidad (Kgs)
Estados Unidos	798,83	116.826.667	924,34	123.035.147	923,21	121.949.022
Australia	9,80	1.328.959	8,97	1.232.085	7,26	991.160
Nueva Zelanda	2,14	279.043	3,26	405.591	2,17	263.347
Japón	0,00	0	0,17	21.700	0,55	71.041
Uruguay	0,16	26.002	0,00	0	0,34	39.360
<b>Total</b>	<b>810,93</b>	<b>118.460.671</b>	<b>936,74</b>	<b>124.694.523</b>	<b>933,53</b>	<b>123.313.930</b>

Fuente: Statistics Canada

En tanto, la segunda clasificación de carne bovina (0202) que corresponde a carne bovina congelada, se distribuye bastante más equitativamente entre distintos países proveedores, donde el ranking es liderado por Australia con el 32% del valor importado el año 2013, seguido por Nueva Zelanda (28%), Uruguay (24%) y Estados Unidos (16%).

Así, tomando en cuenta el costo y la dificultad técnica de enviar carne fresca/refrigerada a Canadá (por la distancia con Chile) y el desafío que implicaría sortear el monopolio de Estados Unidos en los envíos de la clasificación 0201, la única alternativa viable que por el momento se detecta para los potenciales proveedores chilenos de carne bovina es abrirse un espacio en esta segunda clasificación 0202 (carne congelada), donde el competidor más cercano para Chile por ubicación geográfica y participación de mercado sería Uruguay.

**Carne de animales de la especie bovina, congelada (0202)**

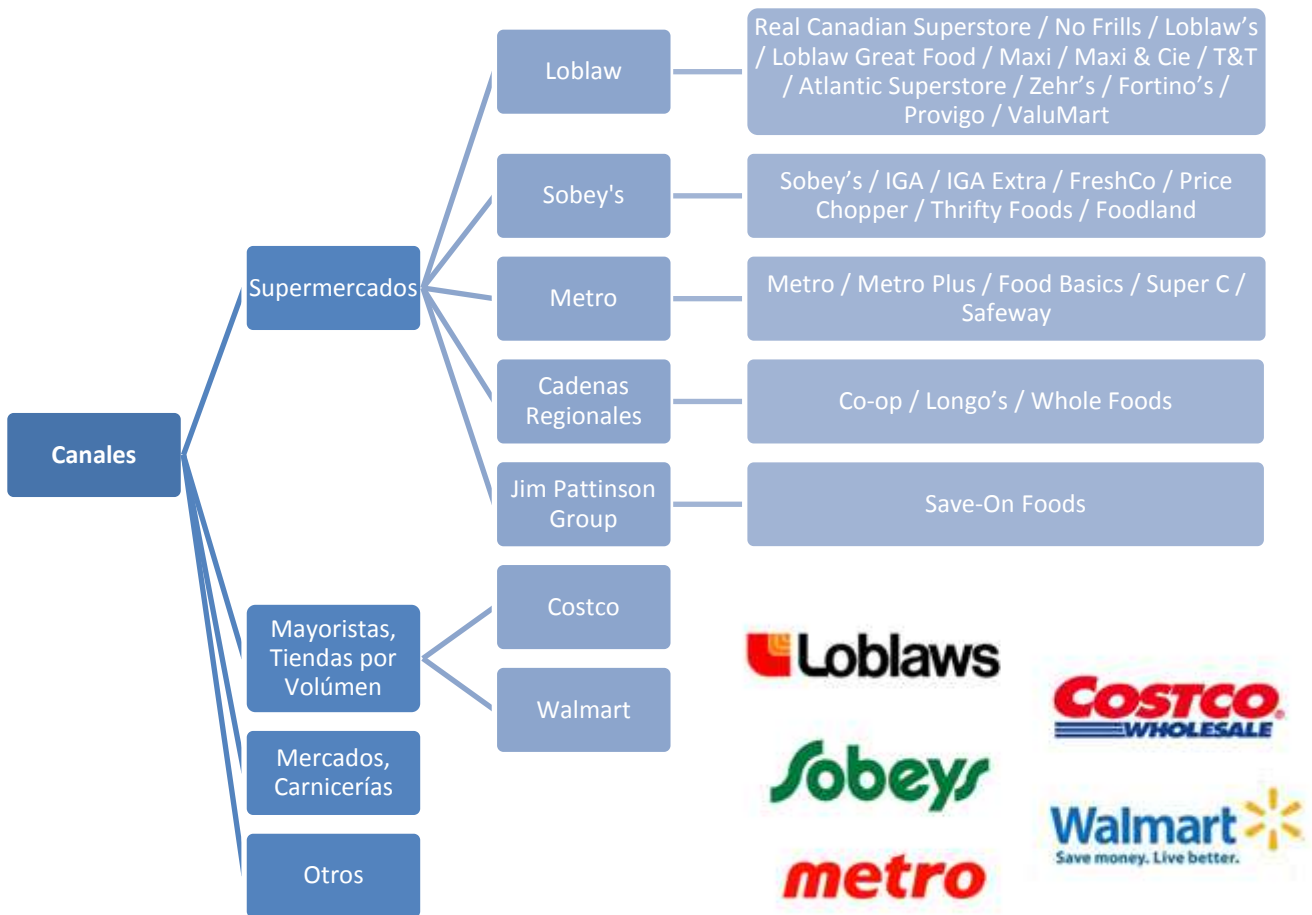
PAÍS	IMPORTACIONES 2011 - 2013					
	2011		2012		2013	
	Valor (US\$ MM)	Cantidad (Kgs)	Valor (US\$ MM)	Cantidad (Kgs)	Valor (US\$ MM)	Cantidad (Kgs)
Australia	29,75	8.355.764	55,46	14.022.433	65,86	16.297.564
Nueva Zelanda	96,97	23.845.978	86,62	20.273.555	59,01	14.427.023
Uruguay	24,24	5.954.349	45,55	11.055.095	49,49	12.288.495
Estados Unidos	48,13	10.592.809	42,33	9.506.725	33,47	7.406.210
Canadá	0,00	0	0,00	0	0,26	30.340
<b>Total</b>	<b>199,09</b>	<b>48.748.900</b>	<b>229,98</b>	<b>54.857.818</b>	<b>208,12</b>	<b>50.453.706</b>

Fuente: Statistics Canada

# V. Canales de Distribución y Actores del Mercado

## 1. Identificación de los principales actores en cada canal.

En base al estudio de mercado “Canadian Consumer Retail Meat Study”<sup>19</sup>, encargado por *Alberta Livestock and Meat Agency (ALMA)*<sup>20</sup>, se identifican 4 categorías principales donde los consumidores canadienses realizan sus compras de carne: (i) Supermercados, (ii) Mayoristas y Tiendas de Descuento por Volúmen, (iii) Mercados, Carnicerías, y (iv) Otros; según se presenta en el esquema a continuación:



<sup>19</sup> <http://www.alma.alberta.ca/cs/groups/alma/documents/document/mdaw/mda5/~edisp/agucmint-009603.pdf>

<sup>20</sup> <http://alma.alberta.ca/>

De estas categorías, el 93% de los consumidores declaran comprar en Supermercados, seguido por el 36% que se identifica como cliente de Mayoristas y Tiendas de Descuento por Volumen. Sólo el 10% afirma comprar en Mercados/Carnicerías y un 5% en Otros establecimientos.

Bajo la categoría Supermercados, existen un par de cadenas que concentran el mercado en Canadá, como Loblaw, Sobey's y Metro, las que a su vez cuentan con numerosas marcas que abarcan distintos segmentos de consumidores, tal como se observa en el esquema anterior.

En particular, el estudio devela que los consumidores canadienses generalmente identifican 3 o 4 tiendas donde se abastecen de alimentos, pero acotan a aproximadamente 2 tiendas donde compran carne, lo que indica el nivel de selectividad para este producto.

Actualmente, la cadena supermercadista Loblaw es la que lidera las preferencias para las compras de carne, siendo la opción del 54% de los encuestados. No obstante, destaca el importante avance exhibido por las cadenas mayoristas, que en 2 años incrementaron su posicionamiento desde el 25% al 36% de las preferencias, principalmente gracias a Costco.

Por último, el estudio destaca que al momento de decidir en qué canal comprar, los consumidores privilegian la selección/variedad, la frescura y la calidad de la carne disponible en el establecimiento; mientras que el precio aparece como un factor importante pero secundario (ver sección VI.2 Influencias en decisiones de compra de tendencias).

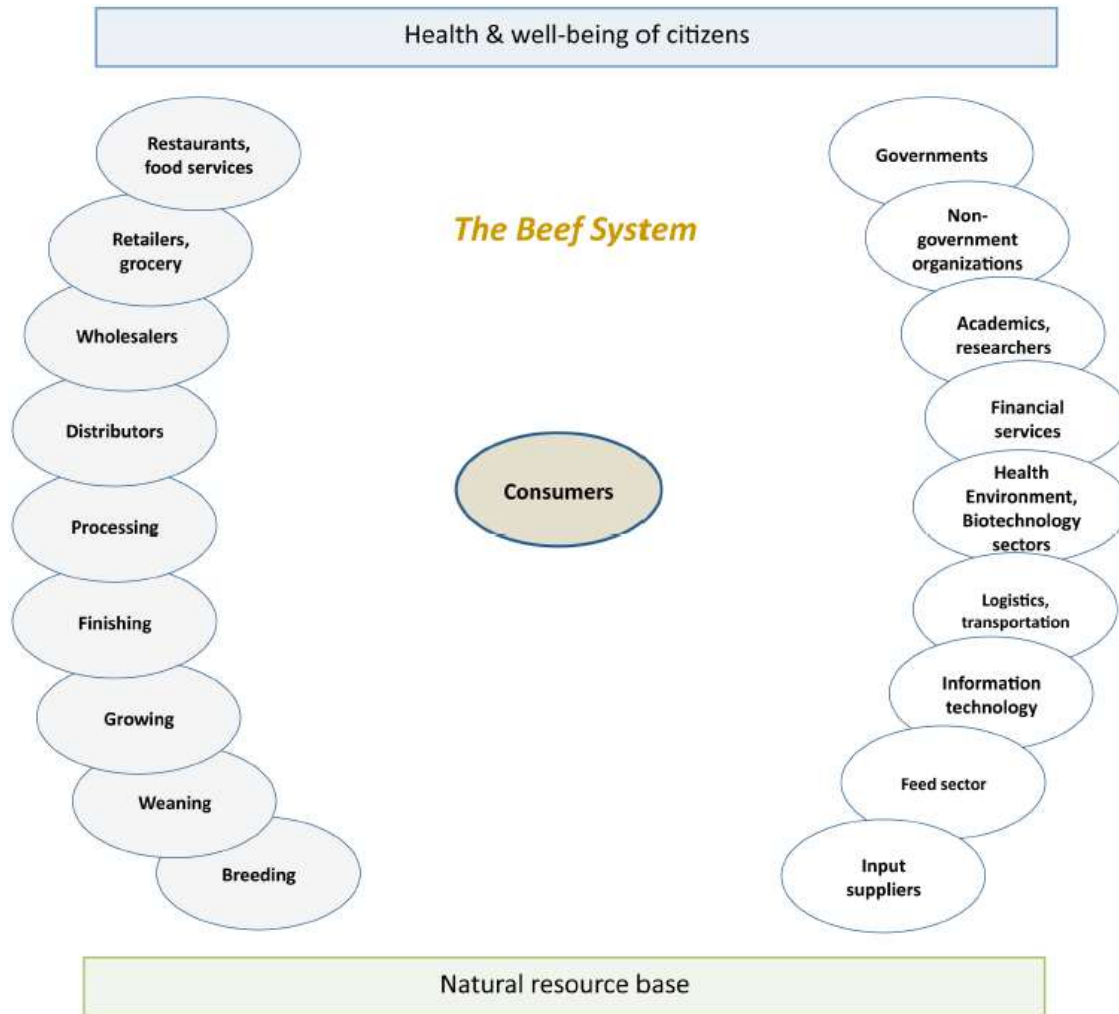
Para acceder a la tabla completa de estadísticas de preferencia por cada categoría y subcategoría, dirigirse a la sección X. "Anexos, 3. Preferencia de los consumidores canadienses por distintos canales para adquirir carne (comparación años 2010 y 2012)".

## 2. Diagramas de flujo en canales seleccionados.

La industria de carne bovina en Canadá abarca una amplia variedad de actores e intereses de diversas índoles. La productividad del sector conlleva una serie de actividades que incluyen la cría, el destete, el crecimiento y finalización del ganado, la elaboración y la comercialización del producto final, el marketing y la venta.

También se encuentran involucrados los reguladores gubernamentales, los proveedores de insumos (por ejemplo, equipos, servicios veterinarios, etc.), y las entidades no alimentarias, tales como asociaciones de la industria y las organizaciones de comercio, por nombrar un par.

Esta diversa gama de grupos de interés es parte de un complejo "Sistema Alimentario de Carne Bovina", que es representado en el diagrama a continuación:



Fuente: "Canada's Beef Food System", The Canadian Agri-food Policy Institute

## VI. Consumidor/ Comprador

### 1. Características. Descripción Perfil/Hábitos/Conductas.

El canadiense se caracteriza por ser un cliente exigente y muy bien informado, lo que se traduce en una alta demanda por una oferta que realmente satisfaga sus necesidades y expectativas. Es un consumidor educado, que tiene interés en mantener un estilo de vida saludable, en todos los aspectos posibles, en particular su alimentación.

De esta forma, los productos orgánicos, sin químicos ni aditivos, presentan un interesante potencial en el mercado canadiense, y en este sentido, Chile puede apalancarse de su reconocimiento como productor de frutas y verduras de calidad para ganar terreno en esta industria.

Asimismo, Canadá es un país de gran diversidad étnica. Tras olas sucesivas de inmigración provenientes de distintas partes del mundo. En base a información de *Statistics Canada*, el último censo develó que sobre el 16% de la población corresponde a minorías étnicas.

Como resultado, las ciudades canadienses han sido testigo de la aparición de mercados altamente especializados orientados a servir nichos bien determinados. El enriquecimiento e intercambio cultural ha forjado un consumidor abierto y receptivo a probar nuevos productos.

Finalmente, para resumir las principales características demográficas de la población canadiense, el estudio “Beef Industry Trends, Global Outlook 2012”<sup>21</sup> elaborado por *Canada Beef Inc.* ha identificado los siguientes aspectos principales:

- Consumidores educados.
- Conciencia nutricional y medioambiental.
- Demanda por productos de calidad.
- Demanda por variedad.
- Envejecimiento de la población.
- Familias de menor tamaño.
- Ingreso dual, padre y madre son sostenedores del hogar.
- Declinación en las habilidades para cocinar y el tiempo dedicado a la cocina.
- Alto grado de diversidad étnica.
- Alto grado de urbanización.

## 2. Influencias en decisiones de compra de tendencias.

Al momento de tomar una decisión de compra de carne bovina, los consumidores canadienses evalúan diversos factores, tanto del producto como del establecimiento, que resultan primordiales para que el producto sea atractivo. A continuación, se presentan los más relevantes, en base al estudio “Canadian Consumer Retail Meat Study” encargado por *Alberta Livestock and Meat Agency (ALMA)*:

Respecto al producto:

- La frescura de la carne.
- La calidad de la carne.
- El empaque. Que sea eficiente, no se filtre y mantenga la calidad del producto.
- El sello “Canada Beef”. Ver sección VII.2 “Atributos de diferenciación de productos en el mercado.”
- La certificación orgánica. En base al estudio, el 12% de los canadienses compra carne de bovino orgánica.
- El precio. Que sea competitivo y consistente con la calidad.

Respecto al establecimiento:

- Que cuente con una amplia variedad y selección de carne.

---

<sup>21</sup> [http://www.hereford.ca/images/WHC/Technical\\_Conference/Robert\\_Meijer.pdf](http://www.hereford.ca/images/WHC/Technical_Conference/Robert_Meijer.pdf)

- Que la selección de carnes esté fresca y sea de alta calidad.
- Que invierta en publicidad, volantes promocionales (*flyers*) y ofertas de carne.
- Que tenga siempre disponibles los productos que promociona.
- Que provea valor agregado al cliente, por ejemplo, que entregue recetas de preparación de la carne, que organice *workshops* culinarios, etc.

## VII. Benchmarking (Competidores)

### 1. Atributos de diferenciación de productos en el mercado.

Canadá es un mercado bastante particular para los exportadores internacionales, que conjuga 2 características clave:

- Por un lado, registra uno de los mayores niveles de ingreso per cápita a nivel mundial, con US\$ 43.471,73<sup>22</sup> al año 2013, lo cual lo vuelve un mercado muy atractivo y competitivo para los exportadores internacionales (aunque hay que tener en cuenta que aproximadamente un 60% del comercio exterior del país depende de EE.UU.).
- Por otro lado, la inmensa diversidad étnica que da forma a la población canadiense implica un escenario especialmente desafiante, al tener que adaptarse a numerosas preferencias culturales y religiosas.

Considerando estos factores, es altamente recomendable que la oferta que presenten los exportadores chilenos cuente con algún tipo de atributo de diferenciación para penetrar más fácilmente este mercado competitivo y diverso.

Algunos ejemplos de esto son los certificados Halal y Kosher, que apuntan a segmentos religiosos (Islam y Judaísmo, respectivamente), o la certificación Orgánica, dirigida a consumidores que valoren la agricultura sustentable y la ausencia de hormonas y químicos en sus alimentos. Para ver la descripción detallada de cada una de estas certificaciones, dirigirse a la sección III.7 “Certificaciones. Legislación y requerimientos locales”.

Finalmente, un punto a considerar por los exportadores chilenos antes de ingresar a este mercado es la importancia que los consumidores canadienses le otorgan a la denominación de origen. Según el estudio “Canadian Consumer Retail Meat Study”, los consumidores locales tienden a preferir el producto nacional, que cuente con el sello “Canada Beef”, el cual se presenta a continuación:

<sup>22</sup> Fuente: Fondo Monetario Internacional, PIB per Capita en base a Paridad de Poder de Compra (PPP)





Fuente: Canada Beef Inc.

Este sello es el resultado de un esfuerzo conjunto entre distintas organizaciones del sector bovino en Canadá, que se agruparon bajo la institución *Canada Beef Inc.* y asumieron la tarea de llevar a cabo una estrategia promocional unificada para la carne bovina canadiense.

Así, el sello “Canada Beef” certifica el origen de la carne canadiense, por el cual según el estudio, los consumidores estarían dispuestos a pagar un *Premium*, y tendría una mayor influencia en la decisión de compra que otras características como por ejemplo, que la carne sea orgánica.

En esta misma línea, en base a una encuesta realizada por *Canada Beef Inc.*, sobre el 90% de los profesionales del área de retail y *food services* preferirían comprar carne de bovino de un animal nacido, criado y faenado en Canadá, confirmando así que tanto el consumidor final como el intermedio se inclinan por el producto local, debido a que es percibido de una calidad superior y apoya a los productores domésticos. Para más información visitar: [www.canadabeef.ca](http://www.canadabeef.ca).

## 2. Precios de referencia de producto y competidores en el mercado (*tablas comparativas en lo posible*).

En materia de precios, enfocaremos el análisis al segmento de carne congelada considerando que es el más relevante para los exportadores chilenos. Así, las importaciones de carne bovina congelada en Canadá superan los US\$ 4,00 por kilo, con un promedio de US\$ 4,12 el año 2013.

Los 3 principales proveedores de este ítem para el país (Australia, Nueva Zelanda y Uruguay), responsables del 85% del volumen total importado el último año, exhiben precios relativamente similares con diferencias de sólo US\$ 0,06 por kilo, mientras que Estados Unidos registra un precio marcadamente superior.

Destaca la trayectoria inversa que se observa en los precios de importación desde Australia y Nueva Zelanda. En los últimos años, mientras el precio de venta del kilo de carne congelada con origen australiano ha ido en ascenso, la carne neozelandesa sufrió una caída de 4% entre el 2012 y el 2013.

El precio de la carne uruguaya también se contrajo en el último período, hasta los US\$ 4,03 que fue el menor valor por kilo entre todos los países de origen el año 2013.

**Carne de animales de la especie bovina, congelada (0202)**

PAÍS	IMPORTACIONES 2011 - 2013					
	2011		2012		2013	
	Precio por Kg (US\$)	Cantidad (Kgs)	Valor (US\$ MM)	Cantidad (Kgs)	Valor (US\$ MM)	Cantidad (Kgs)
Australia	3,56	8.355.764	3,96	14.022.433	4,04	16.297.564
Nueva Zelanda	4,07	23.845.978	4,27	20.273.555	4,09	14.427.023
Uruguay	4,07	5.954.349	4,12	11.055.095	4,03	12.288.495
Estados Unidos	4,54	10.592.809	4,45	9.506.725	4,52	7.406.210
Canadá	0	0	0	0	8,59	30.340
<b>Total</b>	<b>4,08</b>	<b>48.748.900</b>	<b>4,19</b>	<b>54.857.818</b>	<b>4,12</b>	<b>50.453.706</b>

Fuente: Statistics Canada, Beef Canada Inc.

## VIII. Opiniones de actores relevantes en el mercado.

*Canada Beef Inc.*, es una agrupación clave que consolida a 4 organizaciones cruciales de la industria bovina en Canadá: (i) *Canadian Beef Cattle Research*; (ii) *Market Development and Promotion Agency*; (iii) *Beef Information Centre*; y (iv) *Canada Beef Export Federation*.

Su misión es mejorar y mantener la rentabilidad de los productores de carne bovina en Canadá, alcanzando los más altos estándares de promoción y posicionamiento del producto, facilitando a su vez iniciativas de comercialización nacionales e internacionales.

En referencia a las perspectivas de mercado, el plan anual 2013 de *Canada Beef Inc.* expone que, para los próximos 24 meses, las oportunidades de crecimiento en el volumen transado de carne y ganado bovino en Canadá serían limitadas, debido al grado de consolidación de la industria, y establece que mantener la participación en el mercado doméstico y potenciar el valor de las exportaciones son metas más realistas para los actores del sector.

Lo anterior deja en evidencia que los expertos sectoriales prevén una cierta desaceleración en el mercado, privilegiando una estrategia de mantención más que de expansión. Esto se traduce en que tampoco existan muchos espacios para los proveedores externos de penetrar el mercado, al menos en el corto plazo.

Algunos de los factores que se destacan en el documento son que el sector ha alcanzado un estado de maduración, con niveles de demanda y consumo estancados o incluso declinando en algunos segmentos, y el

crecimiento potencial que podría existir en un futuro estaría relacionado al aumento de la población en Canadá, y en ningún caso a un mayor consumo per cápita.

En relación a la contingencia económica, expone que la combinación de una oferta ajustada de carne bovina local y el fortalecimiento del dólar canadiense frente al dólar americano en los últimos años han sido el soporte de un incremento significativo en las importaciones desde Estados Unidos, como se observa en las cifras ya expuestas en este estudio.

Finalmente, plantea que los cambios demográficos, como el impacto del envejecimiento de la población y la diversidad étnica consecuencia del alto nivel de inmigración en el país, estarían influenciando fuertemente las tendencias de consumo en una dirección contraria a las carnes rojas, privilegiando las carnes blancas como pollo, pavo y pescado. En este sentido, sería necesario un mayor esfuerzo sectorial para promover la carne de bovino como un alimento saludable, y educar a la población en formas de preparación compatibles con una vida sana.

## IX. Fuentes de información relevantes (*links*).

### Fuentes Sectoriales

**Agri-Food Trade Service**

[www.ats-sea.agr.gc.ca](http://www.ats-sea.agr.gc.ca)

**Agriculture and Agri-Food Canada: Red Meat**

[www.agr.gc.ca/redmeat](http://www.agr.gc.ca/redmeat)

**Beef Information Centre**

[www.beefinfo.org](http://www.beefinfo.org)

**Canadian Beef Breeds Council**

[www.canadianbeefbreeds.com](http://www.canadianbeefbreeds.com)

**Canada Beef Inc.**

[www.canadabeef.ca](http://www.canadabeef.ca)

**Canadian Cattlemen's Association**

[www.cattle.ca](http://www.cattle.ca)

**Canadian Meat Council**

[www.cmc-cvc.com](http://www.cmc-cvc.com)

### Fuentes Gubernamentales

**Statistics Canada**

[www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)

**Canada Food Inspection Agency (CFIA)**

[www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)

**Foreign Affairs, Trade and Development Canada**

[www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca)

**Industry Canada**

[www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca)

**Food and Agriculture Org. of the United Nations**

[www.fao.org](http://www.fao.org)

# X. Anexos

## ANEXO 1. Tratamientos Tarifarios de Arancel Preferencial – Canadá

Código Tarifario	Definición
MFN	Most-Favoured-Nation
GPT	General Preferential Tariff
LDCT	Least Developed Country Tariff
CCCT	Commonwealth Caribbean Countries Tariff
AUT	Australia Tariff
NZT	New Zealand Tariff
UST	United States Tariff
MT	Mexico Tariff
MUST	Mexico-United States Tariff
<b>CT</b>	<b>Chile Tariff</b>
CRT	Costa Rica Tariff
PT	Peru Tariff
CIAT	Canada-Israel Agreement Tariff
IT	Iceland Tariff
NT	Norway Tariff
SLT	Switzerland-Liechtenstein Tariff
PAT	Panama Tariff

Para obtener el detalle de qué países califican para cada tratamiento tarifario, visitar el siguiente link:  
<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/trade-commerce/tariff-tarif/2014/01-99/countries-pays-eng.pdf>

**ANEXO 2. Establecimientos con Cuota de Importación de Carne Bovina, año 2014**

#	Nombre	Dirección	Ciudad	Código Postal
1	573349 ONTARIO LIMITED (THE BUTCHER SHOPPE)	121 Shorncliffe Road	Toronto, Ontario	M8Z 5K7
2	ALIMENTATION DYNAMIC INC.	565 Fernand-Poitras	Terrebonne, Quebec	J6Y 1Y5
3	ALIMENTS MELLO INC.	5505 Fullum Street	Montreal, Quebec	H2G2H5
4	ATHENA DONAIR DISTRIBUTORS LTD.	12508 - 60 Street	Edmonton, Alberta	T5W 5J6
5	B&C FOOD DISTRIBUTORS, A DIVISION OF CENTENNIAL FOODSERVICE	6711 Butler Crescent	Victoria, British Columbia	V8M 1Z7
6	BELMONT MEAT PRODUCTS LIMITED	230 Signet Drive	Toronto, Ontario	M9L 1V2
7	BONTE FOODS LIMITED	615 Champlain Street	Dieppe, New Brunswick	E1A 7Z7
8	C&C PACKING INC.	6800 boul. Des Grandes- Prairies	St. Leonard, Quebec	H1P 3P3
9	CAMPBELL COMPANY OF CANADA	60 Birmingham Street	Toronto, Ontario	M8V 2B8
10	CANADIAN AMERICAN BOXED MEATS CORPORATION	6905 Kenderry Gate, Unit #2 &3	Mississauga, Ontario	L5T 2Y8
11	CANEX FOODS LTD.	3271 No. 6 Road	Richmond, British Columbia	V6V 1P6
12	CAPITAL PACKERS INC.	12907 - 57 Street	Edmonton, Alberta	T5A 0E7
13	CARDINAL MEAT SPECIALISTS LIMITED	155 Hedgedale Road	Brampton, Ontario	L6T 5P3
14	CARGILL MEAT SOLUTIONS	165 Dunlop Drive	Guelph, Ontario	N1L 1P4
15	CARGILL VALUE ADDED MEATS - A DIVISION OF CARGILL LTD	235 Nuggett Court	Brampton, Ontario	L6T 5H4
16	CARGILL VALUE ADDED MEATS – CANADA	10 Cuddy Boulevard	London, Ontario	N5V 5E3
17	CENTENNIAL FOODSERVICE	Bay #1, 4412 Manilla Road SE	Calgary, Alberta	T2G4B7
18	COUPRIE, FENTON INC.	299 Courtneypark Drive E, suite 300	Mississauga, Ontario	L5T 2T6
19	DEANCO INC.	5446 Road 106 R.R. #2	Wellesley, Ontario	N0B 2T0
20	EASTERN MEAT SOLUTIONS INC.	19 Rangermore Road	Etobicoke, Ontario	M8Z 5H9
21	EXPORT PACKERS COMPANY LIMITED	107 Walker Drive	Brampton, Ontario	L6T 5K5

22	G. BRANDT MEAT PACKERS LIMITED	1878 Mattawa Avenue	Mississauga, Ontario	L4X 1K1
23	GLEN-TRI SALES INC.	38 Brookhaven Cres. East	Garafraxa, Ontario	L9W 7M9
24	GRIMM'S FINE FOODS, A DIVISION OF PREMIUM BRANDS OPERATING LIMITED PARTNERSHIP	10991 Shellbridge Way, Suite 100	Richmond, British Columbia	V6X 3C6
25	HALENDAS FINE FOODS	915 Nelson Street	Oshawa, Ontario	L1H 5N7
26	HARDY SALES LTD	27147 Gloucester Way	Langley, British Columbia	V4W 3Z8
27	HARVEST MEATS A DIVISION OF PREMIUM BRANDS OPERATING LIMITED PARTNERSHIP	P.O. Box 68	Yorkton, Saskatchewan	S3N 2V6
28	INTERCITY PACKERS LTD.	1575 Kootenay Street	Vancouver, British Columbia	V3B 7J7
29	INTERPROVINCIAL MEAT SALES LTD.	40 John Savage Avenue	Dartmouth, Nova Scotia	B3B 2E6
30	J&L BEEF	13538 - 73 Ave	Surrey, British Columbia	V3W 2R6
31	JADEE MEATS	P.O. Box 669, 4710 Bartlett Road	Beamsville, Ontario	L0R 1B0
32	JD SWEID FOODS (2013) LTD.	9696 199A Street	Langley, British Columbia	V1M 2X7
33	LA FERNANDIERE INC.	12500 Boul. Louis-Loranger	Trois-Rivieres, Quebec	G9B 0L9
34	LES ALIMENTS CHATEL INC.	383 Rue Bridge	Montreal, Quebec	H3K 2C7
35	LES ALIMENTS UNI FOOD INC.	6100 Cote de Liesse, suite 200	St-Laurent, Quebec	H4T 1E3
36	LES VIANDES CDS INC.	598 Boul. Saguenay Ouest	Chicoutimi, Quebec	G7J 1H4
37	LESTERS FOODS LIMITED	2105 Industrial Blvd.	Laval, Quebec	H7S 1P7
38	LN REYNOLDS CO LTD.	10160 Hurontario Street	Brampton, Ontario	L7A 0E4
39	MACGREGORS MEAT & SEAFOOD LTD.	265 Garyray Drive	Toronto, Ontario	M9L 1P2
40	MAPLE LEAF CONSUMER FOODS	6897 Financial Drive	Mississauga, Ontario	L5N 0A8
41	METRO-RICHELIEU INC. (DIVISION VIANDES)	11,701 Boulevard Albert Hudon	Montreal, Quebec	H1G 3K6
42	NEWTON'S HI-QUALITY MEATS LTD.	12481 80th Avenue	Surrey, British Columbia	V3W 3A4
43	NIKUYA MEATS LTD.	1 - 11220 Voyageur Way	Richmond, British Columbia	V6X 3E1
44	NORLAKE INTERNATIONAL LTD.	300 Trowers Road Unit #9	Woodbridge, Ontario	L4L 6A1
45	NORTHERN MEAT SERVICE	49 Omands Creek Blvd.	Winnipeg, Manitoba	R2R 2V2
46	OLYMEL S.E.C	2200, ave Leon Pratte	Saint-Hyacinthe, Quebec	J2S 4B6

47	OTTER VALLEY FOODS	95 Spruce Street	Tillsonburg, Ontario	N4G 5C4
48	PILLER'S FINE FOODS, A DIVISION OF PREMIUM BRANDS LIMITED OPERATING PARTNERSHIP	443 Wismer Street, P.O. Box 338	Waterloo, Ontario	N2J 4A4
49	PRODUIT ALIMENTAIRES VIAU INC.	6625 Ernest Cormier	Laval, Quebec	H7C 2V2
50	RETAIL READY FOODS INC.	6755 Mississauga Road, Suite 410	Mississauga, Ontario	L5N 7Y2
51	ROMAN CHEESE PRODUCTS LIMITED	7770 Canadian Drive	Niagara Falls, Ontario	L2E 6S5
52	RONALD A. CHISHOLM LTD.	2 Bloor Street West, Suite 3300	Toronto, Ontario	M4W 3K3
53	SEAWAY INTERNATIONAL FOODS LIMITED	Bldg C, Suite 206, 635 Portland Hills Drive	Dartmouth, Nova Scotia	B2W 0J7
54	SERVICE ALIMENTAIRE DESCO INC.	97 Boul. Prevost	Boisbriand, Quebec	J7G 3A1
55	SOO JERKY LTD.	13191 Princess Street	Richmond, British Columbia	V7E 3S1
56	SPECIALITES MB INC.	5450 avenue Trudeau	Saint-Hyacinthe, Quebec	J2S 7Y8
57	SPRINGER'S MEATS INC.	544 Parkdale Avenue. N.	Hamilton, Ontario	L5H 5Y7
58	SYSCO FINE MEATS VANCOUVER, A DIVISION OF SYSCO CANADA INC. (TRIMPAC)	620 Malkin Avenue	Vancouver, British Columbia	V6A 2K2
59	T. VERK TRADING INC.	951 Wilson Ave., Suite 21, Upper Level	Toronto, Ontario	M3K 2A7
60	TENDER CHOICE FOODS INC	4480 Paletta Court	Burlington, Ontario	L7L 5R2
61	THE NEW ZEALAND AND AUSTRALIAN LAMB COMPANY LIMITED	10 Shorncliffe Road, Unit 1	Etobicoke, Ontario	M9B 3S3
62	VIANDES AGRO MEATS INC.	3100 Cote Vertu, Suite 210	St. Laurent, Quebec	H4R 2J8
63	VIANDES RIENDEAU LTEE	399 des Industries	Repentigny, Quebec	J5Z 4Y8
64	VIENNA MEATS PRODUCTS INC.	170 Nugget Avenue	Scarborough, Ontario	M1S 3A7
65	WESCADIA	150 - 1651 Patrick Street	Richmond, British Columbia	V6V 3A7
66	WILLOWFIELD ENTERPRISES LTD.	#117 - 15272 Croydon Drive	Surrey, British Columbia	V3S 0Z5

Para mayor información, visitar: <http://www.international.gc.ca/controls-controles/prod/agri/beef-boeuf/list-14-liste.aspx?lang=eng>.

ANEXO 3. Preferencia de los consumidores canadienses por distintos canales para adquirir carne (comparación años 2010 y 2012)

Weighted Base: Canadian Meat Purchasers 18+ (Major mentions 2%+)	2010 (1372)	2012 (1365)
<b>Net: Any Supermarket</b>	<b>94%</b>	<b>93%</b>
<b>Sub-Net: Loblaw Companies</b>	<b>54%</b>	<b>54%</b>
Real Canadian Superstore	18%	15%
Loblaw's / Loblaw Great Food	11%	<b>14%</b>
No Frills	12%	11%
Maxi / Maxi & Cie	5%	6%
Atlantic Superstore	5%	5%
T & T	3%	5%
Zehr's	5%	2%
Fortino's	3%	2%
Provigo	2%	2%
ValuMart	2%	1%
<b>Sub-Net: Sobey's Companies</b>	<b>42%</b>	<b>44%</b>
Sobey's	18%	<b>21%</b>
IGA / IGA Extra	16%	17%
FreshCo / Price Chopper	7%	4%
Thrifty Foods	2%	3%
Foodland	4%	1%
<b>Sub-Net: Metro Inc</b>	<b>33%</b>	<b>29%</b>
Metro / Metro Plus	22%	23%
Super C	<b>10%</b>	<b>5%</b>
Food Basics	7%	5%
<b>Safeway</b>	<b>15%</b>	<b>13%</b>
<b>Sub-Net: Regional Chains</b>	<b>9%</b>	<b>11%</b>
Co-op	6%	4%
Longo's	2%	3%
<b>Sub-Net: Jim Pattison Group</b>	<b>7%</b>	<b>7%</b>
Save-On Foods	6%	6%
<b>Net: Mass Merchandiser / Big Box</b>	<b>25%</b>	<b>36%</b>
Costco	21%	<b>31%</b>
Walmart	6%	<b>8%</b>
<b>Net: Any Farmers Market / Butcher</b>	<b>11%</b>	<b>10%</b>
Other (e.g. single write-in)	5%	5%

Fuente: "Canadian Consumer Retail Meat Study", Alberta Livestock and Meat Agency (ALMA)

NOTA: las categorías (Net) y subcategorías (Sub-Net) no suman 100% dado que no son excluyentes, un consumidor puede declarar comprar carne en más de 1 establecimiento.